

本土国际化视角下外语专业教学质量监控体系研究

傅佳璐

浙江万里学院 浙江 宁波 315100

【摘要】本文在厘定高校外语教学质量监控概念的基础上,结合本土国际化战略内涵,探索外语专业教学质量监控体系。本文提出通过教学质量目标与管理制度、教学全过程质量监控、教学评价和教学信息反馈四个方面的优化与完善,以期提高外语专业人才培养的质量。

【关键词】本土国际化;外语专业;教学质量监控

A Study on the Foreign Language Education Quality Monitoring System from the Perspective of Internationalization at Home

Jialu Fu

Zhejiang Wanli University, Zhejiang Ningbo 315100

Abstract: On the basis of determining the concept of foreign language education quality monitoring, combining with the connotation of Internationalization at Home, this paper explores the quality monitoring system of foreign language education. The study proposes the optimization and improvement of four aspects of education quality monitoring to improve the quality of the education and its outcomes, including teaching objectives and management system, the whole teaching process monitoring, teaching evaluation and teaching information feedback.

Key words: Internationalization at Home; Foreign Language; Education Quality Assurance

面对经济全球化和高等教育国际化的浪潮,市场对人才培养质量提出了更高的要求。在各高校实施“本土国际化”(Internationalization at Home)战略的背景下,外语类专业的人才除了具有深厚的外语语言能力和文化素养以外,更应该具有国际视野和跨文化交流能力。为实现培养具有国际性的复合型外语人才的目标,亟需高校外语院系构建一套适应时代发展、结合学科自身特点的教学质量监控体系。

一、本土国际化的内涵

(一)本土国际化概念的发展

本土国际化(Internationalization at Home)概念起源于欧洲的伊拉斯谟计划(ERASMUS Programme)。伊拉斯谟计划是欧共体在1987年出台的一项为促进欧共体各国之间学生国际流动、提高欧洲高等教育质量的政策^[1]。仅限于人员地理流动的伊拉斯谟计划收效甚微,于是本土国际化在1999年的国际教育学会春季论坛中首次被瑞典学者本特·尼尔森提出。他认为“学生接受国际化教育不应局限在地理上的跨国流动,需在校园学习期间接触国际事务相关的活动,培养国际竞争力和跨文化能力,以国际视野和国际胸怀来应对经济全球化的需求”^[2]。随后,德国学者贝恩德·沃切特在2000年对本土国际化的

定义进行了深化,他将教育领域中的人员流动范围从学生扩大至师生^[3]。随着研究的深入,更多国际学者对本土国际化进行了探究,其中影响较大的是乔斯·贝伦和埃尔斯佩思·琼斯提出的概念:“在人才培养过程中,高校将国际性和跨文化性两个维度融入到本土校园内所有学生的正式和非正式课程中”^[4]。两位学者首次确立了国际性和跨文化性是本土国际化概念中的核心元素。我国学者张伟、刘宝存提出:“本土国际化依托本校本土资源包括国际学者、留学生、国外教材、跨境项目、多元课程与国际会议等打造具有中国特色的国际性校园,向全体学生提供接触跨文化与国际性事物的机会,旨在实现培养高层次国际化人才的办学目标。”^[5]张伟、刘宝存的研究使本土国际化的内涵更加丰富,他们强调了国际化和跨文化这两个因素的核心地位以外,增加了对高校本土资源构成元素的分解。

(二)本土国际化的内涵

综上对本土国际化概念发展的梳理,结合当代高等教育发展的现状,笔者认为“本土国际化”不等同于“国际化”,本土国际化更加强调在不同文化背景下的国际教育,是有思辨的国际化,既要保留民族特色,保留历史和文化的积淀,又要突破民族的界限,有所创新。本土国际

化旨在高校充分利用校园的本土资源,拓展优质的国际资源,让学生不用出国留学就能享受国际化的教育,以培养学生的国际化意识和胸怀为目标,提高全体学生的跨文化交际能力,从而实现学生在地国际化培养。

二、外语教学质量监控的内涵和必要性

(一) 教学质量监控的内涵

教学活动是学校实现人才培养目标的主要方式和基本途径,而教学质量监控是提高人才培养质量的必要手段。丁增富、葛信勇认为“教学质量监控就是利用现代信息技术和政策性行政技术对教学活动的过程和效果实施外部作用的过程”^[6]。高等学校教学质量监控包括高校内部自主监控和外部评估监督。高校内部监控指的是高校利用自身教学质量监控体系对教学活动的各个环节进行检查、监督和考核。外部质量监控包括政府和社会通过对高等学校进行评估认证等方式进行质量监督。

(二) 外语教学质量监控

从21世纪初至今,中国高校内部质量监控体系建设已制度化和规范化,并走向自觉开展多样化评估与认证、形成自觉的质量文化阶段。在此阶段,教学质量监控也朝着针对学科特点分专业进行研究的方向发展。外语教学质量主要体现在学生通过教学达到的符合社会发展和个人需要的能力目标之和,包括外语交际能力、外语应用能力和自主学习能力^[7]。桑元峰指出:“外语教学质量监控是通过对外语教学目标、教学过程、教学效果等方面进行监督和控制,并进行优化和完善,从而满足国家和社会对国际化人才的培养需求”^[8]。

外语专业教学质量的监控应覆盖至每一位学生。通过外语学科的教学活动,全体学生都应在基础外语语言能力方面得到发展,在国外文化与文学方面的知识得到扩充。但外语教学质量的提高不仅仅表现在教学结果质量的提高上,应通过对外语教学各项工作的监控提高每个环节的质量^[9]。

(三) 外语教学质量监控的必要性

在世界经济一体化的大背景下,外语专业的人才在就业中既有机遇也有挑战。外语无疑是在国际会议、学术论坛或国际商贸等领域中的重要交流工具,我国对外语人才的需求数量也非常巨大。外语专业学生的核心竞争力是外语语言能力、国际化视野和跨文化沟通能力。但随着本土国际化热潮在国内的兴起,各高校将国际化和跨文化能力这两个要素融入到各专业的人才培养体系中,越来越多的其他专业的高校毕业生不仅有深厚的专业知识还拥有良好的外语沟通能力和国际化视野,这就

使得外语专业特别是英语专业的毕业生在就业中失去优势。为培养满足社会需要的复合型人才,提高外语类专业人才的培养质量和就业竞争力,需不断推动教学质量监控体系的优化和完善。

三、外语教学质量监控体系的构建

在各高校着力推进本土国际化人才培养体系,在配套各类本土国际化校园资源的同时,教学质量监控体系构建也应走向本土国际化。教学质量监控体系的本土国际化,一方面是在结合我国实际教情学情的基础上借鉴高等教育发达国家的教学质量监控体系;另一方面是实现外语教学质量监控的目的,即培养具有国际视野和跨文化能力的复合型外语人才。

(一) 教学质量目标与管理制度的

外语教学质量目标的确立需以国家政策为引领,以满足社会对外语人才的需求为前提,以学校的定位和办学思路为基础。而教学管理制度应以提高人才培养质量为目标,需具有前瞻性和系统性。外语专业区别于其他专业的特色而言,教学目标除了提升学生基础的外语语言能力外,还应培养学生的跨专业性、跨学科性、跨文化性,将学生塑造成具有批判精神和国际视野的复合型外语人才。外语类院系在培养复合型人才教学目标的指引下,应将质量监控工作落到实处,建立健全一系列完善的教学管理制度。例如配套《教学检查制度》、《听课评课制度》等规章制度,并且不断推进管理制度的规范化和科学化,发挥教学管理部门和组织的主体作用。

(二) 教学全过程质量监控

1. 加强对课堂教学质量的监控

课堂教学是整个教学过程的中心环节。为了保证课堂教学秩序的稳定和课堂教学质量的提高,每学期定期安排教学检查与听课。教学检查包括开学初检查、期中检查、期末检查、节假日前后检查等。教学检查内容包括教师到岗、学生到课情况,教学场地与教学设施设备情况、课程安排与落实的情况、课堂教学秩序以及教师备课情况等,教学检查结果必须及时进行通报和反馈,促进教风学风建设。

为强化对课程质量的监控,听课制度的实行是必要的手段。外语类院系实行领导看课、教学督导听课、系主任听课相结合的听课制度,建立专任教师“互听互评制”,并及时提供有效的反馈意见。外语各专业应制定详细的课堂教学质量评价标准,从课前准备工作到课堂各环节的组织与教学技巧的使用,保证教师将跨文化性和国际性元素融入到整个教学过程中,敦促教师保证课题

教学质量,实现教学目标。

学生作为课堂教学质量监控的主体,主要从学评教和教学信息员制度两个方面督促教师调整教学方法,提高教学质量。学评教顾名思义即学生对教师的课堂教学进行打分,不同的学科专业和课程性质应有不同的量表,例如美国华盛顿大学在设计学生评教问卷时会按照理论课、实验课等不同的课程类型进行分类,设计有针对性的十余种问卷。外语专业不同课程类型的评分量表也应根据学科特点和课程类型分别进行设计。教学信息员制度则是通过对教学信息员的访谈与座谈活动,定期对教师授课过程中的问题进行及时反馈,以便于教师及时改进教学工作。

2.加强对教材质量和意识形态审核

课程教材的选用与审核工作应积极响应习近平总书记关于教材建设的重要指示精神和国家教材委员会相关文件精神,规范教材的建设和管理工作,强化教材意识形态内容审核,确保教材正确的政治方向和价值导向。外语类院系应认真开展教材检查和意识形态审核工作,并通过召开师生座谈会听取对教材选用质量和教材使用情况的反映意见,及时发现问题,并予以反馈与处理。根据外语专业的特点,多数教材会涵盖国外的文化介绍、文学作品赏析等内容,需要师生在教与学的过程中有意识地恰当理解其中的价值观与文化差异,使学生在理论学习的同时不断深化自我认知。

3.加强对课外实践的长效监控

长期以来,大部分高校将课堂理论教学视为质量监控的重点,却忽略对实践教学质量的把控。然而学生的专业实践课程是外语教学的一个重要环节,学生的实践能力和应用能力应被纳入教学质量评价体系中。外语专业的实践教学的形式多样,包括专见习、实习、学科竞赛、毕业论文/设计等。实践教学是对理论教学质量的检验,对培养学生外语技能和实际工作能力有着重要的作用。实践教学体系和实践教学管理模式的不断完善应依据外语专业的特点来进行,坚持做好计划、严格执行,细化实践环节的过程性管理,形成教务管理部门、学务管理部门、在校学生、毕业学生、用人单位等部门多元联动的监控主体,拓宽反馈渠道,对实践教学质量进行有效的监控。

针对毕业论文或毕业设计,应对选题、质量和规范性严格把关,突出对毕业生知识的应用能力和综合运用能力、创新能力和语言能力的全面考察。通过毕业论文的指导教师自评自查、答辩小组互评互查、教学督导进

行抽查相结合的方式,严格监管毕业论文质量。

4.实行教考分离机制,确保考试规范

在课程考试质量保障方面,应规范考试内容,保障考试制度化,实行教考分离机制。教考分离机制对于外语类的基础学科而言,有较强的适用性。教考分离的模式对学生学习效果的评价更具有科学性和可靠性,对教师教学质量的提升和教学改革的开展有促进作用^[10]。针对基础语言能力类的课程,可以采取建立试题库的方式;针对文学文化类的课程,院系统一组织教师出试卷集,建立全面且详细的试题管理体系,真正做到教考分离。

(三)教学质量评价

外语教学质量评价是通过对定性和定量的外语教学信息收集,对外语教学活动做出客观的描述,并根据实施目标与预期目标的差异,对外语教学质量做出评价。外语教学质量的评价应从教师的“教”与学生的“学”两个方面建立。教师教学质量评价应对接国际化人才培养目标,通过领导评价、督导评教、同行互评以及学生评教等维度对教师的教学态度与能力、国际化视野与跨文化交际能力以及科研教学项目等量化指标进行综合评价。学生学习质量评价应采取全方位、多视角的综合测评。任课教师应针对每一位学生建立学生个人评估档案,从学生的作业、阶段性测试成绩到思想道德文化素养,记录学生学习成绩和语言能力增长过程。除了学生课程成绩以外,学生学科竞赛的获奖、外语专业等级考试的成绩、国际国内认可的职业资格证书的获取,都是对学生学习质量的客观检测,都应被纳入到教学质量监控和评估的体系中。

(四)教学信息反馈

信息反馈与跟踪是实现教学质量监控形成闭环的重要保障。在全面收集各类教学信息后,需对信息进行处理和分析,针对教学中出现的问题,及时反馈,有效跟进,通过“监督-改进-反馈-跟踪”的闭环设计,真正达到完善教学组织提升教学质量的目的^[11]。英国和澳大利亚的高等教育质量保障机构(QAA和TEQSA)都设立了教学质量相关信息网站,将客观的教学质量评估标准、教学评价数据、评估报告等信息公开发布在信息网站上,规范高等教育的监管,促进高校、社会、政府三方的信息互动。因此,国内高校外语专业可借鉴QAA和TEQSA的经验,构建科学的外语教学信息反馈系统,建立网络信息反馈平台。首先,在信息反馈平台上搭建教师、学生和教学管理者信息互通的渠道,使得教师和学生都能通过网络平台上收到评价反馈信息并且及时改进教学方

法和学习策略。而教学管理者可以针对教学问题的改进进行有效跟踪,保证教育质量的持续提升。再者,各类优秀教学案例和教学改革举措也应在平台上进行共享,有助于教师之间互相学习和借鉴。除此之外,毕业生就业跟踪调查、企业满意度调查等数据信息也应公开发布在网站上,院系可以根据毕业生和用人单位调查数据对教学目标和教学计划做出相应的调整,促进人才培养适

应国家和社会的需求。

外语教学质量监控是加强教学管理提升、提高外语教学质量的重要手段,是学生、用人单位和社会共同利益的保证。构建外语专业教学质量监控体系是一个长期的、动态的、系统的工程。外语专业教学质量监控体系将会在实践和研究中不断地优化和改善,以促进外语专业人才培养质量的提高。

参考文献:

- [1]王琳妤.本土国际化背景下大学生家国情怀培养研究[D].浙江大学,2021.
- [2]NILSSON B. Internationalization at home—theory and praxis[R]. Maastricht: EAIE Forum (Spring), 1999: 12.
- [3]WACHTER B. Internationalization at home the context[C]// CROETHER P, JORIS M, OTTEN M, et al. Internationalization at home—a position paper. Amsterdam: European Association for International Education, 2000: 5–15.
- [4]JosBeelen, ElspethJones.Redefining Internationalization at Home [A].The European Higher Education Area between Critical Reflections and Future Policies [C].Berlin: Springer Verlag, 2015:69.
- [5]张伟,刘宝存.在地国际化:中国高等教育发展的新走向[J].大学教育科学,2017(03):10–17+120.
- [6]丁增富,葛信勇.构建教学质量监控体系,努力提高教学质量[J].高等农业教育,2004,(3):47–49.
- [7]夏宁满.外语教学质量实证研究——以高等职业院校为例[M].南京大学出版社.2020.
- [8]桑元峰.从国际化人才培养视角探索外语教学质量监控[J].外语界,2014(05):83–88.
- [9]王建英,李小华.外语专业本科教育教学质量管理与监控体系的研究[J].考试周刊,2007(07):9–10.
- [10]朱伟霞.高校教考分离管理模式分析[J].新课程教学(电子版),2021(08):190–191.
- [11]马锐,武婧岚.中外合作办学背景下新工科外语教学质量保障体系建设[J].文教资料,2018(06):221–222.